

**Sie können unsere
Arbeit durch eine
Spende unterstützen**

Diakonisches Werk Husum gGmbH
Das Leben neu aufbauen
Ev. Darlehensgenossenschaft Kiel
IBAN: DE40 5206 0410 0006 4121 49
BIC: GENODEF1EK1

Kontakt / Contact:

Diakonisches Werk Husum gGmbH
Psychologisches Beratungszentrum
Theodor-Storm-Straße 7
25813 Husum
Tel 04841 691440

Besuchszeiten / Visiting hours:

Montag bis Donnerstag 8.00 – 17.00 Uhr
Monday till Thursday 8 am – 5 pm
Freitag 8.00 – 13.00 Uhr
Friday 8 am – 1 pm

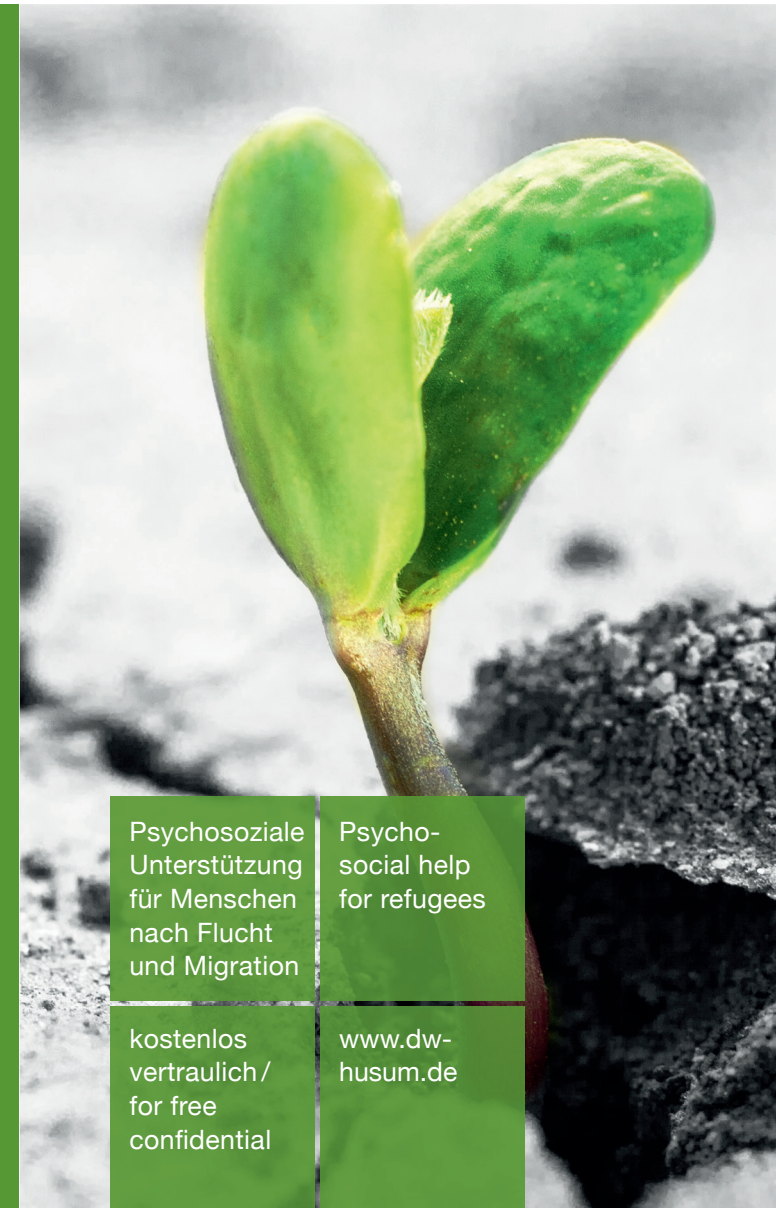
Die Beratungen finden in deutscher Sprache statt
und werden bei Bedarf von DolmetscherInnen oder
SprachmittlerInnen übersetzt.

The consultations take place in german language.
If necessary there could be a translation by an interpreter.

Gefördert von:



**Das Leben neu aufbauen
Rebuild your life**



Psychosoziale
Unterstützung
für Menschen
nach Flucht
und Migration

Psycho-
social help
for refugees

kostenlos
vertraulich /
for free
confidential

[www.dw-
husum.de](http://www.dw-husum.de)

Das Leben neu aufbauen.

Rebuild your life.



Kennen Sie das?

- Sie haben Schlafprobleme und werden immer wieder von Bildern erschreckt, die Ihnen durch den Kopf gehen.
- Ständig müssen Sie an bestimmte Sachen denken und können nicht abschalten.
- Sie fühlen sich einsam und hilflos.
- Sie sind müde und haben keine Energie – schon die kleinsten Alltagstätigkeiten sind Ihnen zu anstrengend?
- Angst und Panik machen sich in Ihrem Alltag breit.
- Sie sind häufig traurig.
- Es gibt Streit mit Ihrem Ehepartner oder den Kindern?

Do you know that?

- You are suffering from sleep disorders?
- You have flashbacks in your mind of what has happened?
- You always have to think of certain things and you can't relax?
- You feel lonely and helpless?
- You are tired and run with low energy – even small everyday activities are exhausting you?
- Very often you are sad?
- Fear and panic becomes overwhelming during the day?
- Often you argue with your husband/wife and scold the children?

Wer kann sich an uns wenden?

- Menschen nach Flucht und Trauma
- Ehrenamtliche und Hauptberufliche, die mit Menschen mit Flucht-/ Migrationshintergrund arbeiten

Was bieten wir an?

Es finden Einzel-, Paar- und Familienberatung sowie Gruppenangebote in geschützter Atmosphäre zu folgenden Themen statt:

- Hilfen zum Umgang mit Belastungen nach Flucht
- Aufklärung über mögliche Folgen traumatischer Erlebnisse
- Orientierung und Stabilisierung für Menschen nach Flucht und Trauma
- Unterstützung bei der Alltagsbewältigung
- Stärkung von Flüchtlingen und MigrantInnen in ihrer Rolle als Eltern
- Beratung für Ehrenamtliche zum Thema „Umgang mit traumatisierten Menschen“
- Erfahrungsaustausch über die Arbeit mit traumatisierten Flüchtlingen für Ehrenamtliche

Wer sind wir?

Wir sind ein multiprofessionelles Team mit Erfahrungen u.a. in den Bereichen Migration, Flucht, Trauma und Traumafolgen.

Who can turn to us?

- People who have suffered escape and migration
- Honoraries and staff members who work with refugees

What do we offer?

Individual and couple advices as well as family and group counseling take place.

During our consultations we always watch for a protected atmosphere.

There are the following topics:

- How to be able to handle the burden of an escape?
- Education of aftereffects which may occur after traumatic experiences
- Orientation and stabilization after escape and trauma
- Support for everyday coping
- Strengthening for refugees and migrated people in their parental role
- Exchange and consultations for honoraries about the work with people who have traumatic disorders

Who are we?

We are a team with different professionals who all have experiences about the subjects migration, escape, trauma and traumatic disorders.